



Citiți-mă
Prečítajte si
Preberi me
Прочети ме
Fontos információk
Základní pokyny
Informacije
Σας ενδιαφέρει
Przeczytaj

motorola edge 70

Română (ro).....	3
Slovenčina (sk).....	8
Slovenščina (sl)	13
Български (bg)	18
magyar (hu).....	24
Čeština (cs)	29
hrvatski (hr)	34
Ελληνικά (el)	39
Polski (pl)	45

Scanati cu aplicația
Camera pentru videoclipuri
demonstrative.

Poskenirajte z aplikacijo
Fotoaparāt, če si želite ogledati
videe z navodili.

A bemutatóvideók
megtekintéséhez olvassa be a
Kamera alkalmazással.

Za videozapise s uputama
skenirajte aplikacijom
Fotoaparāt.

Zeskanuj za pomocą aplikacji
Aparat, aby wyświetlić
poradniki wideo.

Pre videá s návodmi naskenujte
pomocou aplikácie **Fotoaparāt**.

Сканирайте с приложението
Камера за видеоклипове с
инструкции.

Naskenovániím pomocí
aplikace **Fotoaparāt** zobrazíte
videonávody.

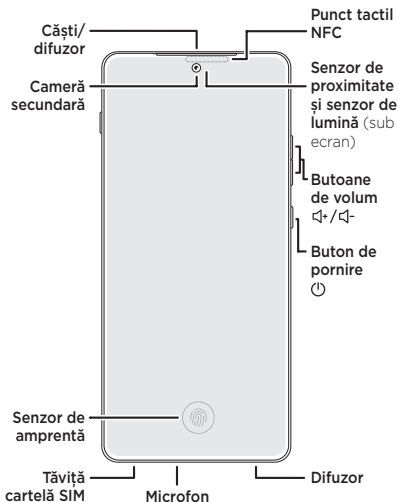
Κάντε σάρωση με την
εφαρμογή **Κάμερα** για βίντεο
οδηγίων.



motorola.com/edge70/row

Să începem

Înainte de a utiliza telefonul, citiți informațiile juridice, de siguranță și de reglementare furnizate împreună cu produsul.

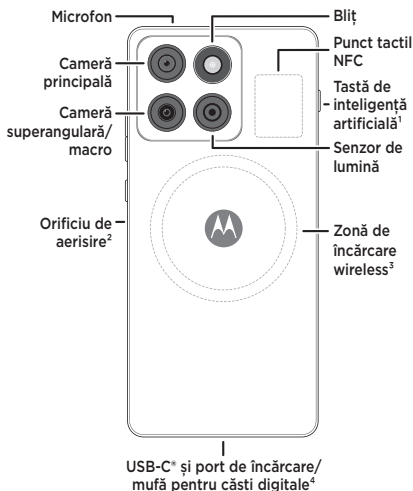


Protecție de ecran. Protectoarele de ecran pot reduce sensibilitatea ecranului tactil al telefonului. Nu folosiți protecții de ecran cu o grosime mai mare de 0,5 mm.

Rezistența la praf și la apă. Pentru informații detaliate despre designul rezistenței la praf și la apă și pentru sfaturi de îngrijire, glisați rapid în sus și atingeți **Setări** > **Ajutor** sau consultați *Ghidul de utilizare*.

¹**Tasta de inteligență artificială:** pentru a vă personaliza tasta de inteligență artificială, de pe ecranul de pornire, glisați rapid și atingeți **Setări > Gesturi > Tastă de inteligență artificială**.

²**Orificiu de aerisire:** pentru a elimina zgomotul din timpul apelurilor sau din timpul redării fișierelor media, asigurați-vă că accesoriile de protecție folosite precum pelicule, protecții și adevizii respectivi nu obstrucționează orificiul de aerisire.



³**Încărcare wireless:** încărcați-vă telefonul cu un încărcător wireless cu certificare Qi (poate fi vândut separat).

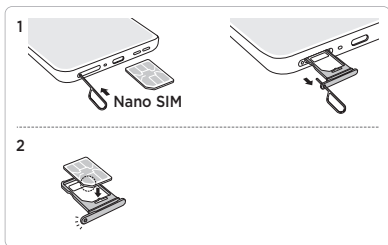
⁴**Utilizarea unei căști digitale:** pentru a utiliza o cască digitală, aveți nevoie de una cu conector USB-C. Dacă folosiți căști de 3,5 mm, veți avea nevoie de un adaptor de căști digitale de 3,5 mm la USB-C, pentru conectare. Căștile și adaptorul pot fi vândute separat.

Introduceți cartela și porniți

- 1 Introduceți cheia SIM în orificiul tăviței pentru cartela SIM, pentru a scoate tăvița.

Asigurați-vă că utilizați cartele SIM de dimensiune adecvată. Nu decupați cartelele SIM.

- 2 Introduceți cartela SIM cu contactele aurii în sus, apoi împingeți ușor tăvița în locaș.



Opțiune eSIM: este posibil ca telefonul dvs. să accepte un eSIM (cartelă SIM integrată) pe lângă cartela SIM fizică. Contactați furnizorul de servicii pentru detalii, dacă doriți activarea și utilizarea.

- 3 Țineți apăsat butonul de pornire  pentru a deschide telefonul, apoi urmați instrucțiunile pentru a începe.

Pentru a vă opri telefonul, țineți apăsat în același timp butonul de pornire și pe cel de creștere a volumului .

Eticheta energetică: eticheta energetică și informațiile despre produs definite în Regulamentul (UE) 2023/1669 sunt disponibile la adresa <https://eprel.ec.europa.eu/screen/home>. Scanați codul QR de pe eticheta energetică inclusă în pachet pentru a accesa fișa cu informații despre produs (PIS) referitoare la proiectarea ecologică din baza de date a Registrului european al produselor pentru etichetarea energetică (EPREL) a Comisiei UE.

Ajutor și altele

Obțineți răspunsuri, actualizări și informații:

- **Aici puteți găsi ajutor:** de pe ecranul de pornire, glisați rapid în sus și atingeți **Setări** > **Ajutor** pentru a afla cum se utilizează telefonul și a primi asistență.
- **Mai multe:** obțineți software, ghiduri de utilizare și altele accesând www.motorola.com/mymotoedge.
- **Conectare cu 5G:** aveți nevoie de un plan de servicii 5G și de acoperire de rețea 5G; disponibilă numai în anumite zone; dispozitivul nu este compatibil cu toate rețelele 5G. Pentru detalii, contactați-vă furnizorul de servicii.

Informații juridice. Acest ghid prezintă informații juridice, de siguranță și de reglementare importante, pe care trebuie să le citiți înainte de a utiliza produsul. Pentru informații juridice complete, glisați rapid în sus de pe ecranul de pornire și atingeți **Setări** > , apoi scrieți **Informații juridice** sau accesați www.motorola.com/device-legal.

Încărcarea și siguranța bateriei. Bateria din telefonul dvs. poate fi demontată doar de persoane cu competențe adecvate, care respectă manualele de reparații și service aprobate de Motorola. Pentru a preveni arsurile sau rănirile, urmați întotdeauna instrucțiunile furnizate. Dacă telefonul nu mai răspunde la comenzi, țineți apăsat butonul de pornire până când se închide ecranul, iar telefonul repornește.

Telefonul suportă încărcare rapidă QC și USB PD. Puterea furnizată de încărcător trebuie să fie între min. 5 wați, nivelul de care au nevoie echipamentele radio, și max. 68 wați, pentru a atinge cea mai mare viteză de încărcare. Pentru cea mai rapidă viteză de încărcare, alegeți un încărcător (poate fi vândut separat) Motorola de 68 W sau superior USB-C PD (Power Delivery) cu cablul PD inclus. Utilizarea altor încărcătoare nu este recomandată și poate afecta performanța de încărcare.



Încărcătoarele neconforme cu standardele naționale aplicabile pot să nu prezinte siguranță, comportând risc de deces sau de vătămare corporală și să ducă la încetinirea încărcării sau la deteriorarea produsului. Nu încărcați telefonul la temperaturi mai mici de -20 °C (-4 °F) sau mai mari de 45 °C (113 °F). Pentru a vedea standardele aplicabile și pentru a afla mai multe detalii, consultați secțiunea „Informații juridice” din acest ghid sau accesați www.motorola.com/device-legal.

Avertizare cu privire la utilizarea la volum ridicat. Pentru a preveni posibile vătămări ale auzului, nu ascultați la niveluri ridicate de volum timp îndelungat. Când volumul căștilor atinge pragul de volum ridicat, este afișat un avertisment. Atingeți **OK** pentru a-l opri sau așteptați între una și cinci secunde, apoi apăsați butonul de creștere a volumului pentru a opri alerta și a permite reglarea volumului în continuare.



Eliminarea și reciclarea. Nu aruncați bateria sau dispozitivul mobil împreună cu deșeurile menajere. Pentru ajutor legat de reciclarea responsabilă a produselor și a ambalajelor, accesați www.motorola.com/recycling.



Laser clasa 1. Acest dispozitiv este clasificat ca produs laser de clasa 1, care este sigur în condiții normale de utilizare conform IEC60825-1:2014. Acest dispozitiv este conform cu 21 CFR 1040.10 și 1040.11, cu excepția conformității cu IEC60825-1:2014, după cum este descrisă în notificarea Laser Nr.56, din data de 8 mai 2019. Nu încercați să modificați sau să dezamblați.

CLASS 1 LASER PRODUCT

Temperaturi foarte ridicate sau foarte scăzute. Nu utilizați telefonul la temperaturi mai mici de -20 °C (-4 °F) sau mai mari de 45 °C (113 °F). Nu depozitați și nu transportați telefonul la temperaturi mai mici de -20 °C (-4 °F) sau mai mari de 60 °C (140 °F).

Declinări ale răspunderii legale. Caracteristicile, serviciile și aplicațiile depind de rețea și pot să nu fie disponibile în toate zonele. Se pot aplica condiții/taxe suplimentare. Se consideră că specificațiile produsului și celelalte informații din acest ghid sunt corecte la momentul tipăririi sau lansării. Motorola își rezervă dreptul de a corecta sau de a modifica orice informație fără aviz prealabil.

Arbitraj. Achiziția dvs. este guvernată de o clauză obligatorie de arbitraj. Pentru mai multe informații și despre cum să renunțați, consultați ghidul juridic care a fost livrat împreună cu telefonul dvs.

Informații SAR (pe eticheta electronică). Pentru a vedea valorile ratei de absorbție specifice (SAR) pentru acest telefon, glisați rapid în sus de pe ecranul de pornire și atingeți **Setări** > , apoi scrieți **Etichete de reglementare**, tastați ***#07#** pe tastatura telefonului sau accesați www.motorola.com/sar.

Frecvențe și putere acceptate (model XT2601-2). Acest telefon poate funcționa la următoarele frecvențe, care depind de locație și de disponibilitatea rețelei.

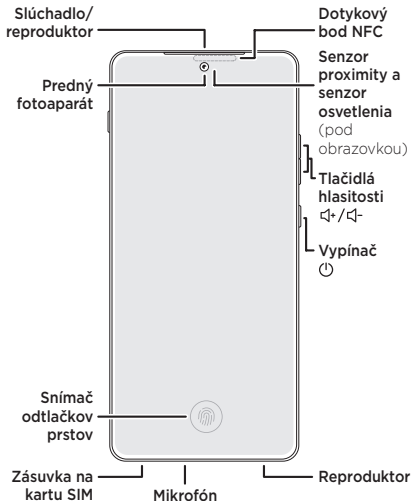
Mod de funcționare	Gamă de frecvențe în MHz/bandă	Putere de transmisie nominală maximă în dBm
Bluetooth	2400-2483,5	20 dBm EIRP
Wi-Fi	2400-2483,5/5250-5350/5470-5725	20 dBm EIRP
Wi-Fi	5150-5250	23 dBm EIRP
Wi-Fi	5725-5850	14 dBm EIRP
Wi-Fi	5945-6425	23 dBm EIRP
NFC	13,56	-16,52 dBuA/m la 10 m
WPT	110-148,5 KHz	N/A
GNSS	1559-1610/1164-1215	N/A
GSM	2*/3*/5/8	33/30*
UMTS	1/2/4/5/8	24
LTE	1/2/3/4/5/7/8/12/13/17/18/19/20/26/28/32/38/39/40/41*/42/43/66	23/26*
5G	n1*/3*/5/7*/8/20/26/28/38/40*/41*/66/71/75/77*/78*/80/84/94	23/26*

ID produs: **motorola edge 70** (model XT2601-2)

Număr manual: SSC8E93697-A

Prvé kroky

Pred použitím telefónu si prečítajte právne, bezpečnostné a regulačné informácie dodané s týmto produktom.

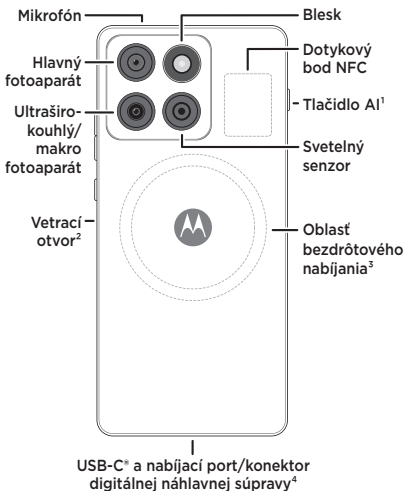


Fólia na ochranu obrazovky. Fólie na ochranu obrazovky môžu znížiť citlivosť dotykovej obrazovky telefónu. Nepoužívajte fólie na ochranu obrazovky hrubšie ako 0,5 mm.

Odolnosť voči prachu a vode. Ak chcete získať podrobné informácie o prachuodpudivom a vodoodpudivom dizajne telefónu a tipoch týkajúcich sa starostlivosti, potiahnite prstom nahor a klepnite na položky **Nastavenia** > **Pomocník** alebo si pozrite *používateľskú príručku*.

¹ **Tlačidlo AI:** Na prispôsobenie tlačidla AI potiahnite prstom zdola nahor po ploche a ťuknite na položku **Nastavenia > Gestá > Tlačidlo AI**.

² **Vetrací otvor:** Uistite sa, že ochranné príslušenstvo (napr. ochranné fólie, kryty a ich lepidlá) neblokuje vetrací otvor, aby sa predišlo šumu počas volaní alebo prehrávania médií.



³ **Bezdrôtové nabíjanie:** Telefón nabíjajte pomocou bezdrôtovej nabíjačky s podporou technológie Qi (môže sa predávať samostatne).

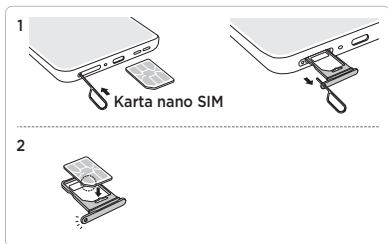
⁴ **Používanie digitálnej náhlavnej súpravy:** Ak chcete používať digitálnu náhlavnú súpravu, je potrebné, aby bola vybavená konektorom USB-C. Ak máte k dispozícii náhlavnú súpravu s 3,5 mm konektorom, budete na jej pripojenie potrebovať adaptér digitálnej náhlavnej súpravy s redukciou 3,5 mm na USB-C. Náhlavná súprava a adaptér sa môžu predávať samostatne.

Vložte kartu a zapnite zariadenie

- 1 Vysuňte zásuvku zasunutím nástroja na vyberanie karty SIM do otvoru v zásuvke na kartu SIM.

Uistite sa, že máte kartu SIM správnej veľkosti, a kartu SIM neorezávajte.

- 2 SIM kartu zasuňte zlatými kontaktmi smerujúcimi nahor a zásuvku potom ju jemne zatlačte do slotu.



Možnosť eSIM: Telefón môže podporovať okrem fyzickej SIM karty aj eSIM (vstavaná SIM karta). Ak ju chcete aktivovať a používať, obráťte sa na svojho poskytovateľa služieb a získate podrobné informácie.

- 3 Zapnite telefón stlačením a podržaním vypínača  a potom postupujte podľa pokynov.

Ak chcete telefón vypnúť, stlačte súčasne vypínač a tlačidlo zvýšenia hlasitosti .

Energetický štítok: Energetický štítok a informácie o výrobku definované v nariadení (EÚ) 2023/1669 sú k dispozícii na lokalite <https://eprel.ec.europa.eu/screen/home>. Na získanie prístupu k informačnému listu o ekologickom dizajne výrobku (PIS) v databáze registra EPREL Komisie EÚ oskenujte kód QR na energetickom štítku vo vnútri krabice.

Pomocník a ďalšie informácie

Získajte odpovede, aktualizácie a informácie:

- **Pomocníka nájdete tu:** Na ploche potiahnite prstom nahor a klepnite na položky **Nastavenia** > **Pomocník**, aby ste sa oboznámili s používaním telefónu a získali podporu.
- **Získajte viac:** Softvér, používateľské príručky a oveľa viac nájdete na lokalite www.motorola.com/mymotoedge.
- **Pripojenie cez 5G:** Vyžaduje sa plán služieb 5G a pokrytie sieťou 5G. Dostupné iba vo vybraných oblastiach. Zariadenie nie je kompatibilné so všetkými 5G sieťami. Podrobné informácie získate od svojho poskytovateľa služby.

Právne informácie. Táto príručka obsahuje dôležité právne, bezpečnostné a regulačné informácie, ktoré si je potrebné pred použitím produktu prečítať. Ak chcete získať úplné právne informácie, na ploche potiahnite prstom nahor a klepnite na **Nastavenia** > **Q**, potom zadajte **Právne informácie**, prípadne navštívte lokalitu www.motorola.com/device-legal.

Bezpečnosť pri nabíjaní a zaobchádzaní s batériou. Batériu v telefóne by mali vyberať len kvalifikované osoby podľa príručiek servisu a opráv schválených spoločnosťou Motorola. Aby ste predišli možnému popáleniu a zraneniu, vždy postupujte podľa priložených pokynov. Ak telefón prestane reagovať, stlačte vypínač a podržte ho, kým obrazovka nestmavne a telefón sa nerešartuje.

Telefón podporuje rýchle nabíjanie QC a USB PD. Výkon dodávaný nabíjačkou musí byť medzi min. 5 W, čo je úroveň vyžadovaná rádiovými zariadeniami, a maximálne 68 W na dosiahnutie najvyššej rýchlosti nabíjania. Ak chcete dosiahnuť najvyššiu rýchlosť nabíjania, používajte 68 W (alebo výkonnejšiu) nabíjačku Motorola USB-C PD (môže sa predávať samostatne) s priloženým káblom PD. Používanie iných nabíjačiek sa neodporúča a môže zhoršiť výkon nabíjania.



Nabíjačky, ktoré nie sú v súlade s platnými národnými normami, môžu byť nebezpečné, predstavovať riziko smrti alebo zranenia a môžu spôsobiť pomalé nabíjanie alebo poškodenie produktu. Telefón nenabíjajte pri teplote nižšej ako -20 °C (-4 °F) a vyššej ako 45 °C (113 °F). Platné normy a ďalšie informácie nájdete v časti „Právne informácie“ tejto príručky, prípadne navštívte lokalitu www.motorola.com/device-legal.

Varovanie o používaní veľmi vysokej hlasitosti. Zvukový obsah nepočúvajte dlho pri vysokej hlasitosti, aby ste si nepoškodili sluch. Keď vaša náhlavná súprava dosiahne prah vysokej hlasitosti, zobrazí sa varovanie. Klepnutím na tlačidlo **OK** ho zrušíte alebo počkajte jednu až päť sekúnd a potom stlačte tlačidlo **Zvýšenie hlasitosti**, čím výstrahu zrušíte a umožníte ďalšie nastavovanie hlasitosti.



Likvidácia a recyklácia. Mobilné zariadenie ani batériu nevyhadzujte spolu s domovým odpadom. Ak potrebujete pomoc pri zodpovednej recyklácii produktov a obalov, navštívte lokalitu www.motorola.com/recycling.



Laser triedy 1. Toto zariadenie je klasifikované ako laserový výrobok triedy 1, ktorý je bezpečný pri

CLASS 1 LASER PRODUCT

bežnom používaní podľa normy IEC60825-1:2014. Toto zariadenie je v súlade s 21 CFR 1040.10 a 1040.11, okrem zhody s IEC60825-1:2014, ako je opísané v Oznámení o laseri č. 56 z 8. mája 2019. Nepokúšajte sa ho upraviť ani rozobrať.

Extrémne vysoké alebo nízke teploty. Telefón nepoužívajte pri teplotách nižších ako -20 °C (-4 °F) alebo vyšších ako 45 °C (113 °F). Telefón neskladujte ani neprepravujte pri teplotách nižších ako -20 °C (-4 °F) alebo vyšších ako 60 °C (140 °F).

Právne vyhlásenia. Funkcie, služby a aplikácie závisia od siete a nemusia byť k dispozícii vo všetkých oblastiach; môžu sa na ne vzťahovať dodatočné podmienky alebo poplatky. Špecifikácie výrobku a iné informácie uvedené v tejto príručke sa považujú za správne v čase ich vytlačenia alebo zverejnenia. Spoločnosť Motorola si vyhradzuje právo bez predchádzajúceho oznámenia zmeniť alebo upraviť akúkoľvek informáciu.

Rozhodcovské konanie. Váš nákup sa riadi záväznou rozhodcovskou doložkou. Ďalšie informácie a spôsob odhlásenia nájdete v právnej príručke dodanej s telefónom.

Informácie o SAR (na e-štítku). Ak si chcete pozrieť informácie o špecifickej úrovni absorpcie (SAR) pre tento telefón, potiahnite prstom zdola nahor po ploche a klepnite na položku **Nastavenia** > , potom zadajte výraz **Regulačné štítky**, na číselníku telefónu zadajte ***#07#**, prípadne navštívte stránku www.motorola.com/sar.

Podporované frekvencie a výkon (Model XT2601-2). Tento telefón dokáže fungovať na nasledujúcich frekvenciách v závislosti od polohy a dostupnosti siete.

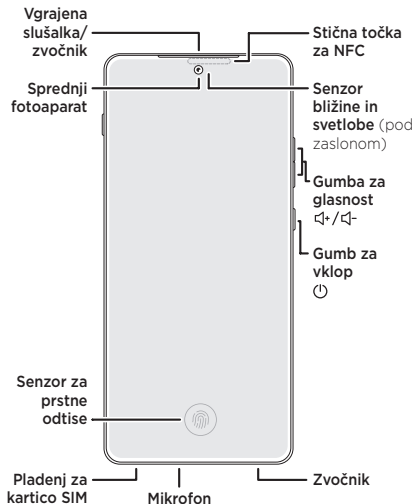
Prevádzkový režim	Frekvenčný rozsah MHz/pásmo	Maximálny menovitý vysielací výkon dBm
Bluetooth	2400 - 2483,5	20 dBm EIRP
Wi-Fi	2400 - 2483,5/5250 - 5350/ 5470 - 5725	20 dBm EIRP
Wi-Fi	5150 - 5250	23 dBm EIRP
Wi-Fi	5725 - 5850	14 dBm EIRP
Wi-Fi	5945 - 6425	23 dBm EIRP
NFC	13,56	-16,52 dBuA/m pri 10 m
WPT	110 - 148,5 kHz	-
GNSS	1559 - 1610/1164 - 1215	-
GSM	2*/3*/5/8	33/30*
UMTS	1/2/4/5/8	24
LTE	1/2/3/4/5/7/8/12/13/17/18/19/20/ 26/28/32/38/39/40/41*/42/43/ 66	23/26*
5G	n1*/3*/5/7*/8/20/26/28/38/40*/ 41*/66/71/75/77*/78*/80/84/94	23/26*

Identifikátor produktu: **motorola edge 70** (Model XT2601-2)

Číslo príručky: SSC8E93697-A

Začnimo

Pred uporabo telefona preberite pravne in varnostne informacije ter zakonsko predpisane podatke, ki so priloženi izdelku.

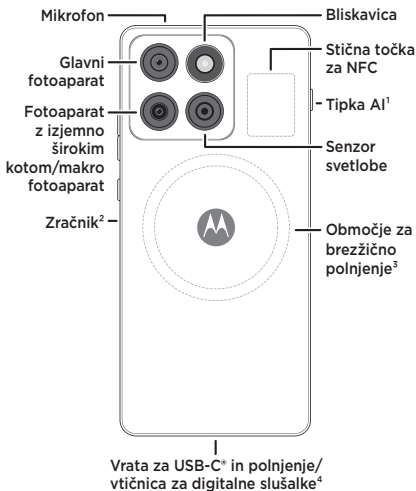


Zaščita za zaslon. Zaščite za zaslon lahko zmanjšajo občutljivost zaslona na dotik telefona. Ne uporabljajte zaščit za zaslon, debelejših od 0,5 mm.

Odpornost na prah in vodo. Za podrobne informacije o odpornosti telefona na prah in vodo ter za nasvete o negi podrsnite navzgor in tapnite **Nastavitve > Pomoč** ali si oglejte *Uporabniški priročnik*.

¹ **Tipka AI:** za prilagoditev tipke AI na začetnem zaslonu podrsnite navzgor in tapnite **Nastavitve > Poteze > Tipka AI**.

² **Zračnik:** prepričajte se, da zaščitna dodatna oprema, kot je zaščitna folija ali pokrov, in lepilo te opreme ne ovira odprtine zračnika, da se izognete šumom med klici ali predvajanjem predstavnosti.



³ **Brezžično polnjenje:** telefon polnite z brezžičnim polnilnikom, ki podpira Qi (morda na prodaj posebej).

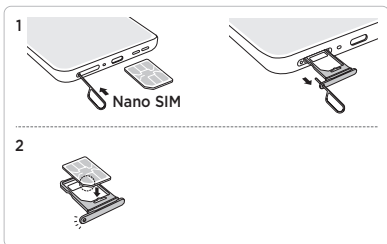
⁴ **Uporaba digitalnih slušalk:** če želite uporabljati digitalne slušalke, potrebujete model s priključkom USB-C. Za povezavo digitalnih slušalk s 3,5 mm priključkom potrebujete adapter s 3,5 mm na USB-C. Slušalke in adapter so morda na prodaj posebej.

Vstavite kartico in vklopite telefon

- 1 V odprtino pladnja za kartico SIM vstavite pripomoček za SIM, da pladenj izskoči.

Prepričajte se, da uporabljate kartico SIM ustrezne velikosti, in je ne režite.

- 2 Kartico SIM vstavite tako, da so zlati stiki obrnjeni navzgor, nato nežno potisnite pladenj v režo.



Možnost kartice eSIM: telefon poleg fizične kartice SIM morda podpira tudi eSIM (vdelano kartico SIM). Če jo želite aktivirati in uporabljati, se za podrobnosti obrnite na svojega ponudnika storitev.

- 3 Pridržite gumb za vklop , da vklopite telefon, nato sledite pozivom, da začnete.

Za izklop telefona hkrati pritisnite gumb za vklop in gumb za zvišanje glasnosti .

Energijska oznaka: energijska oznaka in podatki o izdelku, določeni v Uredbi (EU) 2023/1669, so na voljo na <https://eprel.ec.europa.eu/screen/home>. Optično preberite kodo QR na energijski oznaki v škatli, da dostopite do lista s podatki o okoljsko primerni zasnovi izdelka v podatkovni zbirki EPREL Evropske komisije.

Pomoč in več

Poiščite odgovore, posodobitve in informacije:

- **Pomoč je tukaj:** na začetnem zaslonu podrsnite navzgor in tapnite **Nastavitve** > **Pomoč** za informacije o uporabi telefona in pridobitvi podpore.
- **Poiščite več:** poiščite programsko opremo, uporabniške priročnike in več na www.motorola.com/mymotoedge.
- **Povezava v 5G:** potrebujete storitveni paket 5G in pokritost z omrežjem 5G; na voljo samo na izbranih območjih; naprava ni združljiva z vsemi omrežji 5G. Za podrobnosti se obrnite na svojega ponudnika storitev.

Pravne informacije. V tem priročniku so pomembne pravne in varnostne informacije ter zakonsko predpisani podatki, ki jih morate prebrati pred uporabo izdelka. Za vse pravne informacije podrsnite navzgor na začetnem zaslonu in tapnite **Nastavitve** >  ter vnesite **Pravne informacije** ali pa obiščite www.motorola.com/device-legal.

Polnjenje in varnost akumulatorja. Akumulator v telefonu smejo odstraniti ustrezno usposobljeni posamezniki v skladu s priročniki za popravilo in servisiranje, ki jih je odobrila Motorola. Obvezno upoštevajte navedena navodila, da se izognete možnim požarom in telesnim poškodbam. Če se telefon neha odzivati, pridržite gumb za vklop, da se zaslon izklopi in telefon znova zažene.

Telefon podpira hitro polnjenje QC in USB PD. Polnilnik mora zagotavljati moč od najmanj 5 W, ki jo potrebuje radijska oprema, do največ 68 W za največjo hitrost polnjenja. Za najhitrejšo polnjenje izberite Motorolin 68 W ali zmogljivejši polnilnik USB-C PD (Power Delivery; morda na prodaj posebej) s priloženim kablom PD. Uporaba drugih polnilnikov ni priporočljiva in lahko vpliva na učinkovitost polnjenja.



Uporaba polnilnikov, ki niso v skladu z veljavnimi nacionalnimi standardi, je lahko nevarna, predstavlja nevarnost telesne poškodbe ali smrti in lahko privede do počasnega polnjenja ali poškodb izdelka. Telefona ne polnite pri temperaturah pod -20 °C (-4 °F) ali nad 45 °C (113 °F). Za ogled veljavnih standardov in več informacij si oglejte razdelek "Pravne informacije" v tem priročniku ali obiščite www.motorola.com/device-legal.

Opozorilo o uporabi pri veliki glasnosti. Izogibajte se dolgotrajnemu poslušanju pri visoki glasnosti, saj si lahko s tem poškodujete sluh. Ko glasnost slušalk doseže prag visoke glasnosti, se prikaže opozorilo. Tapnite **V redu**, da ga opustite, ali počakajte eno do pet sekund in nato pritisnite gumb za zvišanje glasnosti, da opustite opozorilo in omogočite, da bo glasnost mogoče še naprej prilagajati.



Odlaganje in recikliranje. Akumulatorja ali mobilne naprave ne odvrzite med gospodinske odpadke. Za pomoč pri odgovornem recikliranju izdelkov in embalaže obiščite www.motorola.com/recycling.



Laserski izdelek razreda 1. Ta naprava je klasificirana

CLASS 1 LASER PRODUCT

kot laserski izdelek razreda 1, ki je varen pri normalni uporabi po standardu IEC60825-1:2014. Ta naprava je v skladu z deloma razdelkov 1040.10 in 1040.11 standarda 21 CFR, razen skladnosti s standardom IEC60825-1:2014, kot je opisano v dokumentu Laser Notice No.56 z dne 8. maja 2019. Ne poskušajte spremeniti ali razstaviti.

Izjemna vročina ali mraz. Telefona ne uporabljajte pri temperaturah pod -20°C (-4°F) ali nad 45°C (113°F). Telefona ne hranite ali prenašajte pri temperaturah pod -20°C (-4°F) ali nad 60°C (140°F).

Pravne omejitve odgovornosti. Funkcije, storitve in aplikacije so odvisne od omrežja, zato morda niso povsod na voljo; zanje lahko veljajo dodatni pogoji/zanje so lahko zaračunani dodatni stroški. Specifikacije izdelka in druge informacije v tem priročniku veljajo za točne v času tiskanja ali izdaje. Motorola si pridržuje pravico do popravka ali spremembe vseh informacij brez predhodnega obvestila.

Arbitražna. Za vaš nakup velja zavezujoča arbitražna klavzula. Za več informacij in možnosti zavrnitve si oglejte pravna navodila, ki so priložena vašemu telefonu.

Informacije o vrednosti SAR (na e-oznaki). Za ogled vrednosti specifične stopnje absorpcije (SAR) za ta telefon podrsnite navzgor na začetnem zaslonu in tapnite **Nastavitve** >  ter vnesite **Zakonsko predpisane oznake**, na številčnici telefona vnesite ***#07#** ali obiščite www.motorola.com/sar.

Podprte frekvence in moč (model XT2601-2). Ta telefon lahko deluje pri naslednjih frekvencah, odvisno od lokacije in razpoložljivosti omrežja.

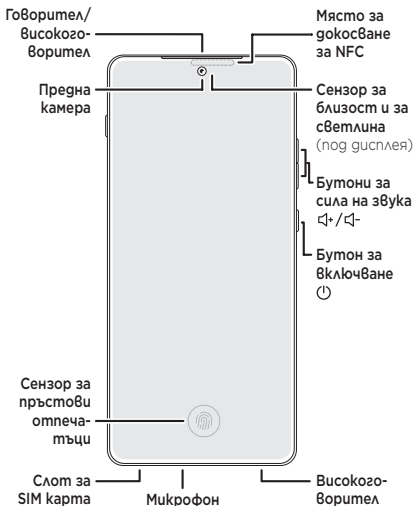
Način delovanja	Frekvenčno območje (MHz/pas)	Največja nazivna moč oddajanja (dBm)
Bluetooth	2400–2483,5	20 dBm EIRP
Wi-Fi	2400–2483,5/5250–5350/ 5470–5725	20 dBm EIRP
Wi-Fi	5150–5250	23 dBm EIRP
Wi-Fi	5725–5850	14 dBm EIRP
Wi-Fi	5945–6425	23 dBm EIRP
NFC	13,56	-16,52 dBuA/m pri 10 m
WPT	110–148,5 kHz	Ni na voljo
GNSS	1559–1610/1164–1215	Ni na voljo
GSM	2*/3*/5/8	33/30*
UMTS	1/2/4/5/8	24
LTE	1/2/3/4/5/7/8/12/13/17/18/19/20/ 26/28/32/38/39/40/41*/42/43/66	23/26*
5G	n1*/3*/5/7*/8/20/26/28/38/40*/ 41*/66/71/75/77*/78*/80/84/94	23/26*

ID izdelka: **motorola edge 70** (model XT2601-2)

Oznaka priročnika: SSC8E93697-A

Да започваме

Преди да използвате смартфона, моля, прочетете правната и регулаторната информация, както и информацията за безопасност, предоставена с вашия продукт.

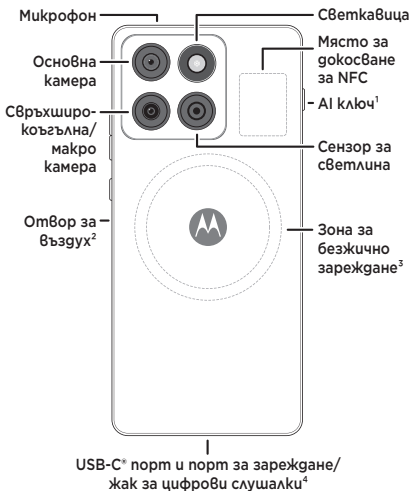


Протектор за екран. Протекторите за екран могат да намалят чувствителността на сензорния екран на смартфона ви. Не използвайте протектори за екрана, които са по-дебели от 0,5 mm.

Устойчивост на прах и вода. За подробна информация относно устойчивия на прах и вода дизайн на вашия смартфон и съвети за поддръжка плъзнете нагоре и докоснете **Настройки > Помощ** или вижте ръководството за потребителя.

¹ **AI ключ:** за да персонализирате вашия AI ключ, от началния екран плъзнете нагоре и докоснете **Настройки > Жестове > AI ключ**.

² **Отвор за въздух:** за да предотвратите шум по време на разговори или възпроизвеждане на мултимедия, уверете се, че защитни аксесоари, като покрития, капаци и техните лепила, не пречат на отвора за въздух.

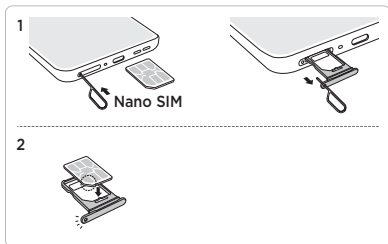


³ **Безжично зареждане:** зареждайте смартфона си с Qi-сертифицирано безжично зарядно устройство (може да се продава отделно).

⁴ **Използвайте цифрови слушалки с микрофон:** за да използвате цифрови слушалки с микрофон, ще ви трябват такива с USB-C конектор. Ако използвате 3,5 mm слушалки, ще ви е необходим 3,5 mm адаптер за цифрови слушалки към USB-C, за да ги свържете. Слушалките и адаптерът може да се продават отделно.

Поставяне на картата и Включване на устройството

- 1 Вмъкнете инструмента за SIM карта в отвора на слота, за да извадите слота.
Уверете се, че използвате правилния размер SIM карта и не я изрязвайте.
- 2 Вмъкнете SIM картата със златните контактни пластини нагоре, след което внимателно натиснете слота в гнездото.



Опция за eSIM: Вашият смартфон може да поддържа eSIM (вградена SIM карта) в допълнение към физическата SIM карта. Свържете се с вашия доставчик на услуги за подробности, ако искате да я активирате и използвате.

- 3 Натиснете и задръжте бутона за включване , за да включите смартфона си, след което следвайте подканите, за да започнете.

За да изключите смартфона си, натиснете едновременно бутоните за включване и за увеличаване на звука .

Енергиен етикет: енергийният етикет и информацията за продукта, определени в Регламент (ЕС) 2023/1669, са достъпни на <https://eprel.ec.europa.eu/screen/home>. Сканирайте QR кода върху енергийния етикет на кутията, за да получите достъп до информационния лист за екогизайн на продукта (PIS) в базата данни EPREL на Европейската комисия.

Помощ и още

Получавайте отговори, обновявания и информация:

- **Помощта е тук:** бързо плъзнете нагоре от началния екран и натиснете **Настройки > Помощ**, за да научите как да използвате смартфона си и да получите поддръжка.
- **Вземете повече:** получите софтуер, ръководства за потребителя и още на www.motorola.com/mymotoedge.
- **Свържете се с 5G:** необходим е план за 5G услуга и покритие на 5G мрежа; налични само в избрани райони; устройството не е съвместимо с всички 5G мрежи. Свържете се с вашия доставчик на услуга за подробности.

Правна информация. Това ръководство предоставя важна правна, регулаторна информация и информация за безопасност, които трябва да прочетете, преди да използвате продукта. За цялата правна информация от началния екран плъзнете бързо нагоре и натиснете **Настройки > Q**, след което въведете **Правна информация**, или посетете www.motorola.com/device-legal.

Зареждане и безопасност на батерията. Батерията в смартфона ви може да бъде премахната от подходящо обучени лица, следвайки одобренията от Motorola ръководства за ремонт и обслужване. За да предотвратите възможни изгаряния и наранявания, винаги следвайте предоставените инструкции. Ако смартфонът ви престане да реагира, натиснете и задръжте бутона за включване, докато екранът не потъмнее и вашият смартфон не се рестартира.

Смартфонът поддържа бързо зареждане чрез QC и USB захранване. Мощността, подавана от зарядното устройство, трябва да бъде от минимум 5 W, необходима на радиосъоръжението, до максимум 68 W за достигането на максимална скорост на зареждане. За най-бърза скорост на зареждане изберете зарядно устройство Motorola USB-C PD 68 W или повече (може да се продава отделно) с включения PD кабел. Използването на други зарядни устройства не е препоръчително и може да влоши ефективността на зареждане.



Зарядните устройства, които не отговарят на приложимите национални стандарти, могат да бъдат опасни с риск от смърт или нараняване и да причинят бавно зареждане или повреда на продукта. Не зареждайте смартфона си при температури под -20°C (-4°F) или над 45°C (113°F). За да видите приложимите стандарти и да научите повече, вижте раздела "Правна информация" в това ръководство или посетете www.motorola.com/device-legal.

Предупреждение относно използването на висока сила на звука. За да предотвратите евентуално увреждане на слуха, не слушайте продължително



време при високи нива на звука. Когато силата на звука на вашите слушалки с микрофон достигне прага за висока сила на звука, ще се покаже предупреждение. Докоснете **ОК**, за да го отхвърлите, или изчакайте от една до пет секунди, след което натиснете бутона за увеличаване на силата на звука, за да отхвърлите предупреждението и да позволите на силата на звука да продължи да се регулира.

Изхвърляне и рециклиране. Не изхвърляйте батерията или мобилното си устройство заедно с битовите отпадъци. За помощ за отговорното рециклиране на продукти и опаковки посетете www.motorola.com/recycling.



Лазер клас 1. Това устройство е класифицирано като лазерен продукт клас 1, който е безопасен при нормална употреба според IEC60825-1:2014. Това устройство отговаря на 21 CFR 1040.10 и 1040.11, с изключение на съответствието с IEC60825-1:2014, както е описано в Бележката за лазери №56 от 8 май 2019 г. Не се опитвайте да променят или разглобяват.

CLASS 1 LASER PRODUCT

Изключителна горещина или стуг. Не използвайте смартфона си при температури под -20°C (-4°F) или над 45°C (113°F). Не съхранявайте или транспортирайте смартфона си при температури под -20°C (-4°F) или над 60°C (140°F).

Откази от правна отговорност. Някои функции, услуги и приложения зависят от мрежата и може да не са достъпни във всички райони; възможно е да се прилагат допълнителни условия/такси. Счита се, че спецификациите на продукта и друга информация, съдържаща се в това ръководство, са точни към момента на отпечатване или издаване. Motorola си запазва правото да коригира или променя информация без предварително известие.

Арбитраж. Вашата покупка е предмет на обвързваща клауза за арбитраж. За повече информация и това как да се откажете вижте правното ръководство, предоставено със смартфона ви.

Информация за SAR (електронен етикет). За да разгледате стойности на специфична скорост на поглъщане (SAR) за този смартфон, бързо плъзнете нагоре от началния екран и натиснете **Настройки** > , след което въведете **Регулативни етикети**, от цифровата клавиатура на смартфона ви въведете ***#07#** или посетете www.motorola.com/sar.

Поддържани честоти и мощност (модел XT2601-2).

Този смартфон може да работи на следните честоти в зависимост от местоположението и наличността на мрежата.

Работен режим	Честотен диапазон MHz/обхват	Максимална номинална мощност на предаване dBm
Bluetooth	2400 - 2483,5	20 dBm EIRP
Wi-Fi	2400 - 2483,5/5250 - 5350/5470 - 5725	20 dBm EIRP
Wi-Fi	5150 - 5250	23 dBm EIRP
Wi-Fi	5725 - 5850	14 dBm EIRP
Wi-Fi	5945 - 6425	23 dBm EIRP
NFC	13,56	-16,52 dBuA/m при 10 m
WPT	110 - 148,5 KHz	Неприложимо
GNSS	1559 - 1610/1164 - 1215	Неприложимо
GSM	2*/3*/5/8	33/30*
UMTS	1/2/4/5/8	24
LTE	1/2/3/4/5/7/8/12/13/17/18/19/20/26/28/32/38/39/40/41*/42/43/66	23/26*
5G	n1*/3*/5/7*/8/20/26/28/38/40*/41*/66/71/75/77*/78*/80/84/94	23/26*

ИД на продукт: **motorola edge 70** (модел XT2601-2)

Номер на ръководство: SSC8E93697-A

Első lépések

A telefon használata előtt olvassa el a jogi, biztonsági és szabályozási kérdésekről szóló mellékelt tájékoztatót.

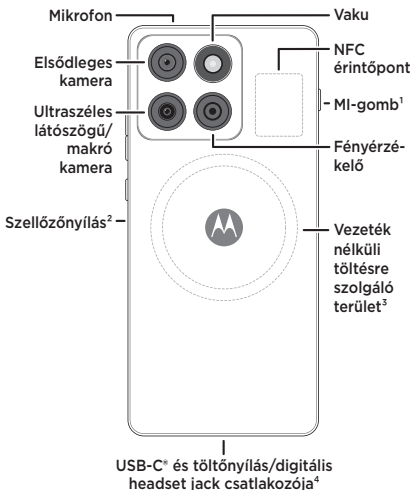


Kijelzővédő. A kijelzővédők csökkenthetik az érintőképernyő érzékenységét. Ne használjon 0,5 mm-nél vastagabb kijelzővédőt.

Por- és vízállóság. A telefon por- és vízálló kialakításával és az ápolási tippekkel kapcsolatos részletes információért húzza az ujját felfelé, és koppintson a **Beállítások** > **Súgó** lehetőségre, vagy tekintse meg a *Felhasználói útmutatót*.

¹ **MI-gomb:** Az MI-gomb személyre szabásához a kezdőképernyőn húzza felfelé az ujját, és koppintson a **Beállítások > Mozdulatok > MI-gomb** lehetőségre.

² **Szellőzőnyílás:** A hívások vagy médialejátszás közbeni zajok elkerülése érdekében ügyeljen arra, hogy a védőtartozékok, például fóliák, tokok és rögzítő kiegészítők ne takarják el a szellőzőnyílást.



³ **Vezeték nélküli töltés:** Telefonját egy Qi-tanúsítással rendelkező vezeték nélküli töltővel töltsd (külön vásárolható meg).

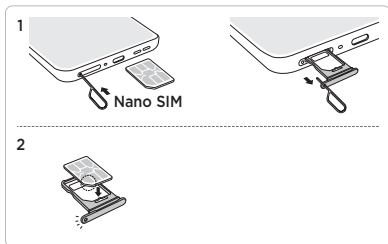
⁴ **Digitális headset használata:** Ha digitális headsetet szeretne használni, annak USB-C-csatlakozóval kell rendelkeznie. Ha 3,5 mm-es headsetet használ, a 3,5 mm-es csatlakozó USB-C-porthoz való csatlakoztatásához digitális headset-adapterre lesz szüksége. A headset és az adapter külön vásárolható meg.

Helyezze be a kártyát és kapcsolja be a telefont

- 1 Illessze a SIM-eszközt a SIM-kártya rekeszének nyílásába a rekesz kipattintásához.

Megfelelő méretű SIM-kártyákat használjon, és ne vágja meg a SIM-kártyákat.

- 2 Helyezze be a SIM-kártyát az arany színű érintkezőkkel felfelé, majd óvatosan nyomja be a tálcát a nyílásba.



eSIM opció: Telefonja támogathat eSIM-kártyát (beágyazott SIM-kártyát) a fizikai SIM-kártya mellett. Ha aktiválni és használni szeretné, a részletekért forduljon a szolgáltatójához.

- 3 Első lépésként nyomja meg hosszan a bekapcsológombot  a telefon bekapcsolásához, majd kövesse a megjelenő utasításokat.

A telefon kikapcsolásához nyomja meg egyszerre a bekapcsológombot és a hangerőnövelő gombot .

Energiafogyasztási címke: A 2023/1669/EU rendeletben meghatározott Energiafogyasztási címke és termékinformáció a következő oldalon érhető el: <https://eprel.ec.europa.eu/screen/home>. A dobozban lévő energiacímkén található QR-kód beolvasásával hozzáférhet az EU Bizottság EPREL adatbázisában található ökotervezési termékismertetőhöz (PIS).

Súgó és egyéb

Kapjon választ kérdéseire, keressen frissítéseket és információkat:

- **Itt a segítség:** ha szeretne többet megtudni a telefon használatáról, valamint szeretne segítséget kérni, gyorsan csúszta az ujját felfelé a kezdőképernyőn, és koppintson a **Beállítások** > **Súgó** menüpontra.
- **Még több beszerzés:** töltsön le szoftvereket, felhasználói útmutatókat stb. a következő címen: www.motorola.com/mymotoedge.
- **Csatlakozás 5G-vel:** 5G-s díjcsomag és 5G-hálózati lefedettség szükséges; csak bizonyos területeken elérhető; az eszköz nem minden 5G-hálózattal kompatibilis. Részletes tájékoztatásért forduljon szolgáltatójához.

Jogi információk. Az útmutató fontos jogi, biztonsági és szabályozási információkat tartalmaz, amelyeket a termék használata előtt el kell olvasnia. A teljes jogi információk megtekintéséhez gyorsan csúszta az ujját felfelé a kezdőképernyőn, és koppintson a **Beállítások** > **Q** menüpontra, majd írja be a **Jogi információk** kifejezést, vagy látogasson el a következő oldalra: www.motorola.com/device-legal.

Töltés és akkumulátor-biztonság. A telefon akkumulátorát a Motorola által jóváhagyott, megfelelő szakértelemmel rendelkező szakemberek távolíthatják el a javítási és szervizelési kézikönyvek alapján. Az esetleges égési és egyéb sérülések elkerülése érdekében mindig kövesse a megadott utasításokat. Amennyiben a telefon nem válaszol, tartsa lenyomva a bekapcsológombot, amíg a kijelző el nem sötétül. Ezt követően a telefon újraindul.

A telefon támogatja a QC- és az USB-PD gyorsöltést. A töltő által szolgáltatott teljesítménynek a rádióberendezés működtetéséhez szükséges minimum 5 watt és a maximális töltési sebesség eléréséhez szükséges maximum 68 watt között kell lennie. A leggyorsabb töltési sebesség eléréséhez válasszon egy Motorola 68 W-os vagy nagyobb teljesítményű USB-C PD- (Power Delivery) töltőt (külön kapható) a mellékelt PD-kábellel. Más töltő használata (nem ajánlott) negatívan befolyásolhatja a töltés hatékonyságát.



Az adott országban érvényes szabványoknak meg nem felelő töltők használata nem biztonságos, ezért sérülésekhez vagy akár halálhoz is vezethet, és lassú töltést, illetve a termék károsodását eredményezheti. Ne töltsön a telefont -20 °C alatti, illetve 45 °C feletti hőmérsékleten. Az érvényben lévő szabványok megtekintéséhez és a további információkért tekintse meg ezen útmutató „Jogi információk” részét, vagy látogasson el a következő oldalra: www.motorola.com/device-legal.

Magas hangerő használatával kapcsolatos figyelmeztetés. Ne hallgassa hosszabb ideig magas hangerőn a telefon hangját, mivel ez halláskárosodást okozhat. Ha a headset hangereje eléri a túl magas hangerő küszöbértékét, figyelmeztetés jelenik meg. Érintse meg az **OK** gombot a figyelmeztetés elutasításához, vagy várjon egy-öt másodpercet, majd nyomja meg a Hangerőnövelő gombot a figyelmeztetés elutasításához és a hangerő további állításának engedélyezéséhez.



Leselejtezés és újrahasznosítás. Ez az akkumulátor vagy mobilkészlet nem helyezhető a háztartási hulladékba. Ha segítségre van szüksége a termékek és a csomagolás felelősségteljes újrahasznosításával kapcsolatban, látogasson el ide: www.motorola.com/recycling.



1. osztályú lézer. Ez az eszköz az 1. osztályú lézergyártmány besorolással rendelkezik, amely normál használat esetén az IEC60825-1:2014 számú szabványnak megfelelően biztonságos. Ez az eszköz megfelel a 21 CFR 1040.10 és 1040.11 számú szabványok előírásainak, kivéve a 2019. május 8-án életbe lépett, lézereszközökre vonatkozó 50-es számú közleményben foglaltakat. Ne próbálja módosítani vagy szétszerelni.

Extrém meleg vagy hideg. Ne használja a telefont -20 °C alatti, illetve 45 °C feletti hőmérsékleten. Ne tárolja vagy szállítsa a telefont -20 °C alatti, illetve 60 °C feletti hőmérsékleten.

Jogi nyilatkozatok. A funkciók, szolgáltatások és alkalmazások hálózattól függők, és lehet, hogy nem mindenhol elérhetők. Ezek használatát kiegészítő feltételek is szabályozhatják, valamint a használatért külön költségeket is felszámíthatnak. A jelen útmutatóban szereplő műszaki adatok és egyéb információk a nyomtatás időpontjában aktuális állapotot tükrözik. A Motorola fenntartja a jogot az adatok előzetes értesítés nélküli kijavítására vagy módosítására.

Választottbíróóság. Erre a vásárlásra a kötelező érvényű választottbíróági kikötés érvényes. További információért, illetve amennyiben nem szeretne választottbíráskodást, tekintse meg a telefonhoz mellékelt jogi útmutatót.

SAR-rel kapcsolatos tudnivalók (az e-címkén). A telefonhoz tartozó specifikus elnyelési arány (SAR) értékeinek megtekintéséhez csúsztsa az ujját felfelé a kezdőképernyőn, és válassza a **Beállítások** >  menüpontot, majd írja be a **Szabályozási címkék** kifejezést, a telefon tárcsázógombjainak segítségével adja meg a ***#07#** karaktersort, vagy látogasson el a következő oldalra: www.motorola.com/sar.

Támogatott frekvenciák és tápellátás (XT2601-2 típus). Ez a telefon - a helytől és a hálózat elérhetőségétől függően - az alábbi frekvenciákon működőképes.

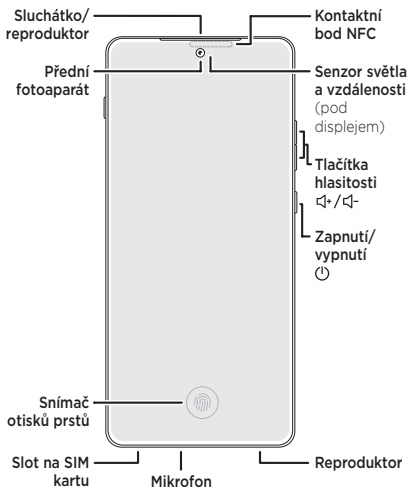
Működési mód	Frekvenciatartomány MHz-ben/sáv	Maximális névleges adóteljesítmény dBm-ben
Bluetooth	2400-2483,5	20 dBm EIRP
Wi-Fi	2400-2483,5/5250-5350/ 5470-5725	20 dBm EIRP
Wi-Fi	5150-5250	23 dBm EIRP
Wi-Fi	5725-5850	14 dBm EIRP
Wi-Fi	5945-6425	23 dBm EIRP
NFC	13,56	-16,52 dBuA/m 10 m esetén
WPT	110-148,5 kHz	N/A
GNSS	1559-1610/1164-1215	N/A
GSM	2*/3*/5/8	33/30*
UMTS	1/2/4/5/8	24
LTE	1/2/3/4/5/7/8/12/13/17/18/19/20/ 26/28/32/38/39/40/41*/42/43/66	23/26*
5G	n1*/3*/5/7*/8/20/26/28/38/40*/ 41*/66/71/75/77*/78*/80/84/94	23/26*

Termékazonosító: **motorola edge 70** (XT2601-2 típus)

Kézikönyv száma: SSC8E93697-A

Začínáme

Před používáním telefonu si přečtěte právní, bezpečnostní a regulační informace, které jsou součástí balení produktu.

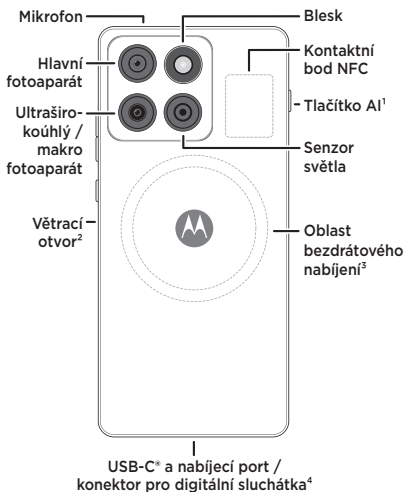


Ochrana displeje. Ochrana displeje může snížit citlivost obrazovky telefonu na dotyk. Nepoužívejte ochranu displeje silnější než 0,5 mm.

Odolnost proti prachu a vodě. Podrobnosti o odolnosti telefonu vůči vodě a prachu a tipy pro péči o telefon zobrazíte přejetím prstem nahoru a klepnutím na **Nastavení > Návod** nebo se podívejte do *uživatelské příručky*.

¹ **Tlačítko AI:** Tlačítko AI si můžete přizpůsobit přejetím prstem nahoru na ploše a klepnutím na **Nastavení > Gesta > Tlačítko AI**.

² **Větrací otvor:** Ujistěte se, že ochranné příslušenství, jako jsou fólie, kryty a jejich lepidla, neblokuje větrací otvor, aby nedocházelo k hluku během hovorů nebo přehrávání médií.



³ **Bezdrátové nabíjení:** Nabíjejte telefon pomocí bezdrátové nabíječky s certifikací Qi (může se prodávat samostatně).

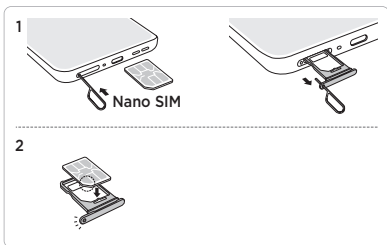
⁴ **Použití digitálních sluchátek:** Chcete-li používat digitální sluchátka, budete potřebovat soupravu s konektorem USB-C. Pokud používáte sluchátka s konektorem 3,5 mm, budete potřebovat digitální adaptér 3,5 mm na USB-C. Sluchátka a adaptér se mohou prodávat samostatně.

Vložení karty a zapnutí

- 1 Vložte nástroj pro vložení SIM karty do otvoru slotu na SIM kartu, čímž vysunete držák.

Přesvědčte se, že používáte SIM kartu správné velikosti. Neupravujte velikost karty ořezáváním.

- 2 Vložte SIM kartu zlatými kontakty nahoru a opatrně zatlačte držák do slotu.



Možnost eSIM karty: Telefon může vedle fyzické SIM karty podporovat také integrovanou SIM kartu (eSIM). Pokud ji chcete aktivovat a používat, více informací získáte od svého poskytovatele služeb.

- 3 Zapněte telefon podržením vypínače  a poté postupujte podle pokynů.

Chcete-li telefon vypnout, podržte současně vypínač a tlačítko zvýšení hlasitosti .

Energetický štítek: Energetický štítek a informace o výrobku definované nařízením (EU) 2023/1669 jsou k dispozici na adrese <https://eprel.ec.europa.eu/screen/home>. Naskenujte QR kód na energetickém štítku v balení pro přístup k ekologickému informačnímu listu výrobku v databázi EPREL Evropské komise.

Nápověda a další

Získejte odpovědi, aktualizace a informace:

- **Nápověda je zde:** Chcete-li se dozvědět, jak používat telefon a získat přístup k podpoře, přejedte na ploše prstem nahoru a klepněte na možnost **Nastavení** > **Nápověda**.
- **Získejte více:** Získejte software, uživatelské příručky a další na stránce www.motorola.com/mymotoedge.
- **Připojení 5G:** Je vyžadován tarif 5G a síťové pokrytí 5G (dostupné jen ve vybraných oblastech). Zařízení není kompatibilní se všemi sítěmi 5G. Více informací získáte od svého poskytovatele služeb.

Právní informace. Tato příručka obsahuje důležité právní, bezpečnostní a regulační informace, které byste si měli přečíst před použitím produktu. Chcete-li získat úplné právní informace, na ploše přejedte prstem nahoru a klepněte na možnost **Nastavení** >  a napište **Právní informace** nebo navštivte webové stránky www.motorola.com/device-legal.

Bezpečnostní pokyny k nabíjení a baterii. Baterii v telefonu smí vyjmout příslušné způsobilý personál podle příruček pro servis a opravu schválených společností Motorola. Vždy dodržujte uvedené pokyny, abyste zabránili popálení a zranění. Přestane-li telefon reagovat, podržte stisknutý vypínač, dokud obrazovka neztmavne a nedojde k restartu telefonu.

Telefon podporuje rychlé nabíjení QC a USB PD. Příkon dodávaný nabíjecím zařízením musí být mezi minimálně 5 wattů požadovanými rádiovým zařízením a maximálně 68 wattů nezbytnými k dosažení maximální rychlosti nabíjení.

Nejrychlejší nabíjení poskytuje 68W nebo výkonnější nabíječka Motorola USB-C PD (Power Delivery) (může se prodávat samostatně) s přibaleným kabelem PD. Použití jiných nabíječek se nedoporučuje, protože mohou zhoršit nabíjecí výkon.

Nabíječky, které nesplňují platné národní normy, mohou být nebezpečné, mohou způsobit zranění nebo smrt a zapříčinit pomalé nabíjení či poškození produktu. Telefon nenabíjejte při teplotách nižších než -20 °C nebo nad 45 °C. Platné národní normy a další informace najdete v části „Právní informace“ této příručky nebo na adrese www.motorola.com/device-legal.



Varování ohledně používání vysoké hlasitosti. Abyste předešli možnému poškození sluchu, nenastavujte dlouhodobě vysokou hlasitost. Když náhlavní souprava dosáhne limitu vysoké hlasitosti, zobrazí se varování. Klepnutím na **OK** jej zavřete nebo počkejte pět sekund a stisknutím tlačítka pro zvýšení hlasitosti zavřete upozornění a můžete znovu upravit hlasitost.



Likvidace a recyklace. Baterii ani mobilní zařízení nevyhazujte do domovního odpadu. Informace o správné recyklaci produktů a obalů najdete na adrese www.motorola.com/recycling.



Laser třídy 1. Toto zařízení je klasifikováno

CLASS 1 LASER PRODUCT

jako laserové zařízení třídy 1, které je bezpečně provozovatelné za normálních podmínek podle normy IEC60825-

1:2014. Toto zařízení splňuje požadavky norem 21 CFR 1040.10 a 1040.11, s výjimkou normy IEC60825-1:2014, jak je popsáno ve specifikaci Laser Notice No.56 z 8. května 2019. Nepokoušejte se jej upravovat nebo rozebírat.

Extrémní teplo nebo chlad. Nepoužívejte telefon při teplotách nižších než -20 °C nebo nad 45 °C. Neskladujte ani nepřpravujte telefon při teplotách nižších než -20 °C nebo vyšších než 60 °C.

Právní omezení. Funkce, služby a aplikace jsou závislé na síti a nemusí být k dispozici ve všech oblastech. Mohou se na ně vztahovat další podmínky nebo mohou být zpoplatněny. Specifikace produktu a další informace obsažené v této příručce jsou považovány za přesné v době tisku nebo vydání. Společnost Motorola si vyhrazuje právo opravit nebo změnit libovolné informace bez upozornění.

Arbitráž. Váš nákup se řídí závaznou rozhodčí doložkou. Více informací a pokyny, jak ji odmítnout, naleznete v informacích o právních předpisech dodaných s telefonem.

Informace SAR (na e-štitku). Chcete-li zobrazit hodnoty specifické míry absorpce (SAR) tohoto telefonu, na ploše přejedte prstem nahoru a klepněte na možnost **Nastavení** >  a napište **Regulační označení**, na číselníku telefonu zadejte ***#07#** nebo navštivte webové stránky www.motorola.com/sar.

Podporované frekvence a výkon (Model XT2601-2). Tento telefon může v závislosti na poloze a dostupnosti sítě fungovat na následujících frekvencích.

Provozní režim	Rozsah frekvencí v MHz / pásmo	Maximální jmenovitý vysílací výkon v dBm
Bluetooth	2400-2483,5	20 dBm EIRP
Wi-Fi	2400-2483,5/5250-5350/5470-5725	20 dBm EIRP
Wi-Fi	5150-5250	23 dBm EIRP
Wi-Fi	5725-5850	14 dBm EIRP
Wi-Fi	5945-6425	23 dBm EIRP
NFC	13,56	-16,52 dBuA/m na 10 m
WPT	110-148,5 kHz	Neuvedeno
GNSS	1559-1610/1164-1215	Neuvedeno
GSM	2*/3*/5/8	33/30*
UMTS	1/2/4/5/8	24
LTE	1/2/3/4/5/7/8/12/13/17/18/19/20/26/28/32/38/39/40/41*/42/43/66	23/26*
5G	n1*/3*/5/7*/8/20/26/28/38/40*/41*/66/71/75/77*/78*/80/84/94	23/26*

ID produktu: **motorola edge 70** (Model XT2601-2)

Číslo příručky: SSC8E93697-A

Krenimo

Prije upotrebe telefona pročitajte priložene pravne, sigurnosne i regulatorne informacije.

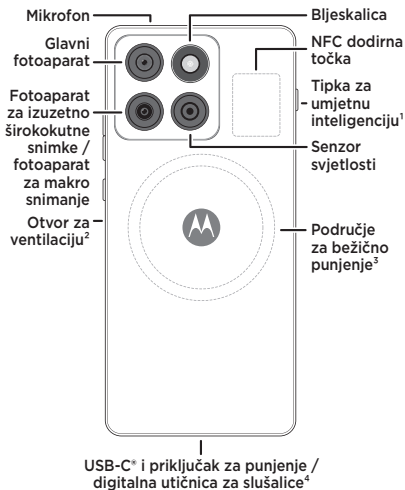


Zaštitna folija za zaslon. Zaštitne folije za zaslon mogu umanjiti osjetljivost dodirnog zaslona telefona. Nemojte upotrebljavati zaštitne folije za zaslon deblje od 0,5 mm.

Otpornost na prašinu i vodu. Za detaljne informacije o dizajnu vašeg telefona koji je otporan na prašinu i vodu te savjete o njezi, povucite prstom prema gore i dodirnite **Postavke** > **Pomoć** ili pročitajte *Upute za upotrebu*.

¹ **Tipka za umjetnu inteligenciju:** za prilagodbu tipke za umjetnu inteligenciju na početnom zaslonu prijedite prstom prema gore i dodirnite **Postavke > Pokreti > Tipka za umjetnu inteligenciju**.

² **Otvor za ventilaciju:** kako biste spriječili buku tijekom poziva ili reprodukcije multimedije, osigurajte da zaštitni dodaci poput filmova, pokrova i drugih ljepljivih dodataka ne pokrivaju rupu otvora za ventilaciju.



³ **Bežično punjenje:** punite telefon s pomoću bežičnog punjača s certifikatom Qi (može se prodavati odvojeno).

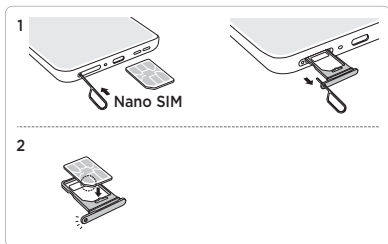
⁴ **Upotreba digitalnih slušalica:** za upotrebu digitalnih slušalica bit će vam potreban model s USB-C priključkom. Ako upotrebljavate slušalice s priključkom od 3,5 mm, bit će vam potreban adapter za povezivanje digitalnih slušalica od 3,5 mm na USB-C. Slušalice i adapter mogu se prodavati odvojeno.

Umetanje kartica i uključivanje telefona

- 1 Umetnite alat za SIM u rupicu u ležištu kako bi ležište iskočilo.

Upotrebljavajte SIM karticu odgovarajuće veličine – nemojte je izrezivati.

- 2 Umetnite SIM karticu tako da zlatni kontakti budu okrenuti licem prema gore, a zatim polagano gurnite ležište u utor.



eSIM opcija: vaš telefon možda podržava eSIM (ugrađenu SIM karticu) uz fizičku SIM karticu. Za dodatne informacije o aktivaciji i upotrebi obratite se davatelju usluga.

- 3 Za uključivanje telefona pritisnite i zadržite tipku za uključivanje/isključivanje , a zatim slijedite odzivnike kako biste započeli.

Za isključivanje telefona istovremeno pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje i tipku za povećanje glasnoće .

Oznaka energetske učinkovitosti: oznaka energetske učinkovitosti i informacije o proizvodu definirane Uredbom (EU) br. 2023/1669 dostupne su na <https://eprel.ec.europa.eu/screen/home>. Skenirajte QR kod na oznaci energetske učinkovitosti unutar pakiranja za pristup eko dizajnu na listu s informacijama o proizvodu (PIS) unutar EPREL baze podataka Europske komisije.

Pomoć i više

Za odgovore, ažuriranja i informacije:

- **Pomoć je tu:** prijedite prstom prema gore s početnog zaslona i dodirnite **Postavke** > **Pomoć** da biste saznali kako upotrebljavati telefon i pronaći podršku.
- **Za više sadržaja:** preuzmite softver, korisničke priručnike i ostale sadržaje s web-stranice www.motorola.com/mymotoedge.
- **Povezivanje s 5G mrežom:** potrebni su 5G podatkovni paket i pokrivenost 5G mrežom; dostupno samo u određenim područjima; uređaj nije kompatibilan sa svim 5G mrežama. Pojednosti zatražite od svog davatelja usluge.

Pravne informacije. Ovaj priručnik pruža važne pravne, sigurnosne i regulatorne informacije koje biste trebali pročitati prije upotrebe proizvoda. Za sve pravne informacije prijedite prstom prema gore s početnog zaslona i dodirnite **Postavke** > **Q**, a zatim unesite **Pravne informacije** ili posjetite www.motorola.com/device-legal.

Punjenje i sigurnost baterije. Bateriju telefona smiju ukloniti isključivo odobrene kompetentne osobe koje će slijediti odobrene vodiče za popravak i servis tvrtke Motorola. Kako biste spriječili moguće opekline i ozljede, uvijek slijedite priložene upute. Ako vaš telefon prestane reagirati, pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje i zadržite je sve dok se zaslon ne isključi i dok se telefon ponovo ne pokrene.

Telefon podržava QC i USB PD brzo punjenje. Snaga koju isporučuje punjač mora biti između minimalno 5 vati potrebnih za radijsku opremu i maksimalno 68 vati kako bi se postigla maksimalna brzina punjenja. Za najbrže punjenje odaberite punjač Motorola USB-C PD (Power Delivery) od 68 W ili više (mogu se prodavati odvojeno) s priloženim PD kabelom. Ne preporučujemo upotrebu drugih punjača jer bi to moglo negativno utjecati na učinkovitost punjenja.



Punjači koji nisu u skladu s primjenjivim nacionalnim standardima možda neće biti sigurni, predstavljaju rizik od smrti ili ozljede, a mogu i uzrokovati sporo punjenje ili oštećenja na uređaju. Nemojte puniti telefon na temperaturama ispod -20 °C (-4 °F) ili iznad 45 °C (113 °F). Za prikaz primjenjivih standarda i da biste saznali više, pogledajte odjeljak „Pravne informacije“ u ovom priručniku ili posjetite www.motorola.com/device-legal.

Upozorenje za izlaganje glasnim zvukovima. Kako biste izbjegli oštećenja sluha, nemojte slušati glasne zvučne zapise kroz duga razdoblja. Kad glasnoća slušalica dosegne prag za veliku razinu glasnoće, pokazuje se upozorenje. Dodirnite **OK** za odbacivanje upozorenja ili pričekajte od jedne do pet sekundi, a zatim pritisnite tipku za povećanje glasnoće za odbacivanje upozorenja i nastavaka podešavanja glasnoće.



Odlaganje i recikliranje. Nemojte odlagati ovaj proizvod ili njegovu bateriju u kućanski otpad. Pomoć u vezi odgovornog recikliranja proizvoda i ambalaže potražite na www.motorola.com/recycling.



Laser klase 1. Uređaj je klasificiran kao laserski proizvod klase 1, koji je sigurno upotrebljavati u skladu

CLASS 1 LASER PRODUCT

sa standardom IEC60825-1:2014. Ovaj uređaj sukladan je sa standardima 21 CFR 1040.10 i 1040.11, osim sukladnosti sa standardom IEC60825-1:2014, kao što je opisano u Obavijesti o laserima br. 56, dana 8. svibnja 2019. Nemojte pokušavati modificirati ili rastavljati.

Velike vrućine ili hladnoća. Nemojte upotrebljavati telefon na temperaturama ispod -20 °C (-4 °F) ili iznad 45 °C (113 °F). Nemojte spremati ili prenositi telefon na temperaturama ispod -20 °C (-4 °F) ili iznad 60 °C (140 °F).

Odricanja od odgovornosti. Značajke, usluge i aplikacije ovise o mreži i možda neće biti dostupne u svim područjima; na njih se mogu primjenjivati dodatne odredbe/naknade. Specifikacije proizvoda i druge informacije u ovom priručniku u vrijeme tiskanja ili izdavanja smatrane su točnima. Motorola zadržava pravo na ispravljanje ili promjenu određenih informacija bez prethodne obavijesti.

Arbitraža. Kupnja je podložna obvezujućoj arbitražnoj klauzuli. Više informacija i upute o načinu odbijanja potražite u pravnom priručniku priloženom uz telefon.

SAR informacije (na e-oznaci). Za prikaz vrijednosti specifične brzine apsorpcije (SAR) ovog telefona, na početnom zaslonu telefona prijedite prstom prema gore i dodirnite **Postavke** > **Q**, a zatim napišite

Regulatorne oznake te s pomoću brojčanika telefona unesite ***#07#** ili posjetite www.motorola.com/sar.

Podržane frekvencije i snaga (model XT2601-2). Ovaj telefon može raditi na sljedećim frekvencijama, ovisno o lokaciji i dostupnosti mreže.

Način rada	Frekvencijski raspon MHz/pojas	Maksimalna nazivna snaga emitiranja dBm
Bluetooth	2400 - 2483,5	20 dBm EIRP
Wi-Fi	2400 - 2483,5 / 5250 - 5350 / 5470 - 5725	20 dBm EIRP
Wi-Fi	5150 - 5250	23 dBm EIRP
Wi-Fi	5725 - 5850	14 dBm EIRP
Wi-Fi	5945 - 6425	23 dBm EIRP
NFC	13,56	-16,52 dBuA/m na 10 m
WPT	110 - 148,5 KHz	nije primjenjivo
GNSS	1559 - 1610 / 1164 - 1215	nije primjenjivo
GSM	2*/3*/5/8	33/30*
UMTS	1/2/4/5/8	24
LTE	1/2/3/4/5/7/8/12/13/17/18/19/ 20/26/28/32/38/39/40/41*/ 42/43/66	23/26*
5G	n1*/3*/5/7*/8/20/26/28/38/ 40*/41*/66/71/75/77*/78*/80/ 84/94	23/26*

ID proizvoda: **motorola edge 70** (model XT2601-2)

Broj priručnika: SSC8E93697-A

Ας ξεκινήσουμε

Προτού χρησιμοποιήσετε το τηλέφωνό σας, διαβάστε τις πληροφορίες σχετικά με την ασφάλεια, τους κανονισμούς και τα νομικά ζητήματα που συνοδεύουν το προϊόν σας.

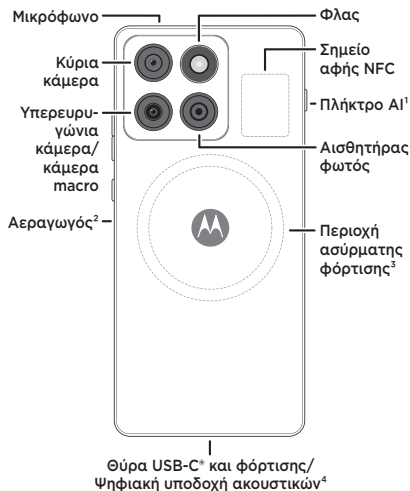


Προστατευτικό οθόνης. Τα προστατευτικά οθόνης ενδέχεται να μειώσουν την ευαισθησία της οθόνης αφής του τηλεφώνου σας. Μην χρησιμοποιείτε προστατευτικά οθόνης με πάχος μεγαλύτερο του 0,5 mm.

Προστασία από τη σκόνη και το νερό. Για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τη σχεδίαση και τις συμβουλές φροντίδας για την αντοχή στη σκόνη και το νερό του τηλεφώνου σας, σύρετε προς τα πάνω και πατήστε **Ρυθμίσεις > Βοήθεια** ή ανατρέξτε στον *Οδηγό χρήσης*.

¹ **Πλήκτρο AI:** Για προσαρμογή του Πλήκτρου AI, από την αρχική οθόνη, σύρετε προς τα επάνω και πατήστε **Ρυθμίσεις > Χειρονομίες > Πλήκτρο AI**.

² **Αεραγωγός:** Για να αποτρέψετε τον θόρυβο κατά τη διάρκεια των κλήσεων ή την αναπαραγωγή πολυμέσων, βεβαιωθείτε ότι τα προστατευτικά αξεσουάρ, όπως μεμβράνες, καλύμματα και οι κόλλες τους, δεν εμποδίζουν την οπή αεραγωγού.

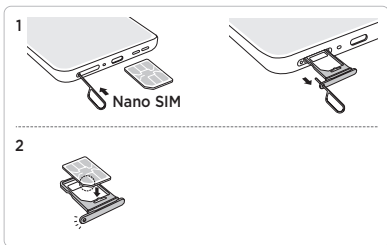


³ **Ασύρματος φορτιστής:** Φορτίστε το τηλέφωνό σας χρησιμοποιώντας ασύρματο φορτιστή με πιστοποίηση Qi (ενδέχεται να πωλείται ξεχωριστά).

⁴ **Χρήση ψηφιακών ακουστικών:** Τα ψηφιακά ακουστικά που μπορείτε να χρησιμοποιήσετε πρέπει να διαθέτουν σύνδεσμο USB-C. Αν χρησιμοποιείτε ακουστικά 3,5 mm, θα χρειαστείτε έναν ψηφιακό προσαρμογέα 3,5 mm σε USB-C για να τα συνδέσετε. Τα ακουστικά και ο προσαρμογέας μπορεί να πωλούνται ξεχωριστά.

Τοποθέτηση κάρτας και ενεργοποίηση

- 1 Τοποθετήστε το εργαλείο SIM στην οπή της θήκης κάρτας SIM για να βγει έξω.
Βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε το σωστό μέγεθος κάρτας SIM. Μην κόψετε την κάρτα SIM.
- 2 Εισαγάγετε την κάρτα SIM με τις χρυσές επαφές στραμμένες προς τα πάνω και, στη συνέχεια, σπρώξτε απαλά τη θήκη μέσα στην υποδοχή.



Επιλογή eSIM: Το τηλέφωνό σας μπορεί να υποστηρίξει μια eSIM (ενσωματωμένη κάρτα SIM) επιπλέον της φυσικής κάρτας SIM. Επικοινωνήστε με τον πάροχο υπηρεσιών σας για λεπτομέρειες, αν θέλετε να την ενεργοποιήσετε και να τη χρησιμοποιήσετε.

- 3 Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί λειτουργίας  για να ενεργοποιήσετε το τηλέφωνο και, στη συνέχεια, ακολουθήστε τις εντολές για να ξεκινήσετε.

Για να απενεργοποιήσετε το τηλέφωνό σας, πατήστε ταυτόχρονα τα κουμπιά λειτουργίας και αύξησης έντασης .

Ετικέτα ενέργειας: Η Ετικέτα ενέργειας και οι πληροφορίες προϊόντος που ορίζονται στον Κανονισμό (ΕΕ) 2023/1669 είναι διαθέσιμα στη διεύθυνση <https://eprel.ec.europa.eu/screen/home>. Σαρώστε τον κωδικό QR στην ετικέτα ενέργειας στη συσκευασία για να αποκτήσετε πρόσβαση στο φύλλο πληροφοριών προϊόντος (PIS) σχετικά με τον οικολογικό σχεδιασμό εντός της βάσης δεδομένων EPREL της Επιτροπής της ΕΕ.

Βοήθεια και άλλα

Βρείτε απαντήσεις, ενημερώσεις και πληροφορίες:

- **Βοήθεια:** Στην αρχική οθόνη, σύρετε προς τα πάνω και πατήστε **Ρυθμίσεις > Βοήθεια** για να μάθετε πώς να χρησιμοποιείτε το τηλέφωνό σας και για να λάβετε υποστήριξη.
- **Περισσότερα:** Βρείτε λογισμικό, οδηγούς χρήσης και πολλά άλλα στη διεύθυνση www.motorola.com/mymotoedge.
- **Σύνδεση με 5G:** Απαιτείται πρόγραμμα υπηρεσίας 5G και κάλυψη δικτύου 5G. Διατίθεται μόνο σε επιλεγμένες περιοχές. Η συσκευή δεν είναι συμβατή με όλα τα δίκτυα 5G. Για περισσότερες πληροφορίες, επικοινωνήστε με τον πάροχο υπηρεσιών.

Νομικές πληροφορίες. Αυτός ο οδηγός παρέχει σημαντικές πληροφορίες σχετικά με τα νομικά ζητήματα, την ασφάλεια και τις κανονιστικές διατάξεις που πρέπει να διαβάσετε πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Για τις πλήρεις νομικές πληροφορίες, σύρετε το δάχτυλό σας προς τα πάνω από την αρχική οθόνη, πατήστε **Ρυθμίσεις > Q**, και έπειτα πληκτρολογήστε **Νομικές πληροφορίες**, ή επισκεφθείτε τη διεύθυνση www.motorola.com/device-legal.

Φόρτιση και ασφάλεια μπαταρίας. Η μπαταρία του τηλεφώνου σας θα πρέπει να αφαιρείται από εξειδικευμένα άτομα σύμφωνα με τα εγκεκριμένα από την Motorola εγχειρίδια επισκευής και σέρβις. Για να μην προκληθεί έγκαυμα ή τραυματισμός, ακολουθείτε πάντα τις οδηγίες που παρέχονται. Αν το τηλέφωνό σας σταματήσει να ανταποκρίνεται, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί λειτουργίας μέχρι να σβήσει η οθόνη και να γίνει επανεκκίνηση του τηλεφώνου.

Το τηλέφωνο υποστηρίζει ταχεία φόρτιση QC και USB PD. Η ισχύς που παρέχεται από τον φορτιστή πρέπει να είναι μεταξύ 5 Watt (ελάχιστη) που απαιτείται από τον ραδιοεξοπλισμό και 68 Watt (μέγιστη) για την επίτευξη της μέγιστης ταχύτητας φόρτισης. Για την πιο γρήγορη ταχύτητα φόρτισης, επιλέξτε έναν φορτιστή USB-C PD (Παροχή ισχύος) 68W ή υψηλότερο της Motorola (μπορεί να πωλείται ξεχωριστά) με το παρεχόμενο καλώδιο PD. Η χρήση άλλων φορτιστών δεν συνιστάται και ενδέχεται να επηρεάσει την απόδοση της φόρτισης.

Οι φορτιστές που δεν συμμορφώνονται με τα ισχύοντα εθνικά πρότυπα ενδέχεται να μην είναι ασφαλείς και να προκαλέσουν κίνδυνο θανάτου ή τραυματισμού, να οδηγήσουν σε αργή φόρτιση ή σε βλάβη του προϊόντος. Μην φορτίζετε το τηλέφωνο σε θερμοκρασίες κάτω από -20°C ή πάνω από 45°C. Για να δείτε τα ισχύοντα πρότυπα και να μάθετε περισσότερα, ανατρέξτε στην ενότητα "Νομικές πληροφορίες" αυτού του οδηγού, ή επισκεφθείτε τη διεύθυνση www.motorola.com/device-legal.

Προειδοποίηση σχετικά με τη χρήση στη μέγιστη ένταση ήχου. Για να μην προκληθεί βλάβη στην ακοή σας,



αποφεύγετε την ακρόαση σε υψηλά επίπεδα έντασης ήχου για μεγάλα χρονικά διαστήματα. Όταν η ένταση ήχου των ακουστικών φτάσει στο μέγιστο όριο, εμφανίζεται προειδοποίηση. Πατήστε **OK** για παράβλεψη ή περιμένετε ένα έως πέντε δευτερόλεπτα, πατήστε το κουμπί αύξησης έντασης ήχου για να παραβλέψετε την ειδοποίηση και να επιτρέψετε τη συνέχιση προσαρμογής της έντασης.

Απόρριψη και ανακύκλωση. Μην απορρίπτετε την μπαταρία σας ή τη φορητή συσκευή στα οικιακά σας απορρίμματα. Για βοήθεια σχετικά με την υπεύθυνη ανακύκλωση προϊόντων και συσκευασιών, επισκεφθείτε τη διεύθυνση www.motorola.com/recycling.



Λέιζερ κλάσης 1. Αυτή η συσκευή κατατάσσεται στα προϊόντα λέιζερ κλάσης 1, το οποίο την καθιστά ασφαλή για κανονική χρήση σύμφωνα με το πρότυπο IEC60825-1:2014. Αυτή η συσκευή συμμορφώνεται με τα πρότυπα 21 CFR 1040.10 και 1040.11, με εξαίρεση τη συμμόρφωση με το πρότυπο IEC60825-1:2014, όπως περιγράφεται στην Οδηγία περί λέιζερ αριθ. 56 της 8ης Μαΐου 2019. Μην επιχειρήσετε να τροποποιήσετε ή να αποσυναρμολογήσετε το σύστημα.

CLASS 1 LASER PRODUCT

Εξαιρετικά υψηλές ή χαμηλές θερμοκρασίες. Μην χρησιμοποιείτε το τηλέφωνο σε θερμοκρασίες κάτω από -20°C ή πάνω από 45°C. Μην φυλάσσετε ή μεταφέρετε το τηλέφωνό σας σε θερμοκρασίες κάτω από -20°C ή πάνω από 60°C.

Νομική αποποίηση ευθυνών. Οι λειτουργίες, οι υπηρεσίες και οι εφαρμογές εξαρτώνται από τη χρήση δικτύου και ίσως να μην είναι διαθέσιμες σε όλες τις περιοχές. Ενδέχεται να ισχύουν πρόσθετοι όροι/χρεώσεις. Οι προδιαγραφές του προϊόντος και άλλες πληροφορίες που περιέχονται σε αυτόν τον οδηγό θεωρούνται ακριβείς κατά τη στιγμή της εκτύπωσης ή της κυκλοφορίας. Η Motorola διατηρεί το δικαίωμα να διορθώνει ή να αλλάζει οποιαδήποτε πληροφορία χωρίς προειδοποίηση.

Διαίτησία. Η αγορά σας διέπεται από μια δεσμευτική ρήτρα διαίτησίας. Για περισσότερες πληροφορίες καθώς και για τον τρόπο με τον οποίο μπορείτε να επιλέξετε την εξαίρεσή σας, δείτε το νομικό οδηγό που συνόδευε το τηλέφωνό σας.

Πληροφορίες SAR (στην ηλεκτρονική ετικέτα). Για να δείτε τις τιμές ειδικού ρυθμού απορρόφησης ακτινοβολίας (SAR) για αυτό το τηλέφωνο, σύρετε το δάχτυλό σας προς τα πάνω από την αρχική οθόνη, αγγίξτε **Ρυθμίσεις** > **Q**, κατόπιν πληκτρολογήστε **Ρυθμιστικές ετικέτες**, από το πληκτρολόγιο κλήσης του τηλεφώνου σας, πληκτρολογήστε ***#07#**, ή επισκεφθείτε τη διεύθυνση www.motorola.com/sar.

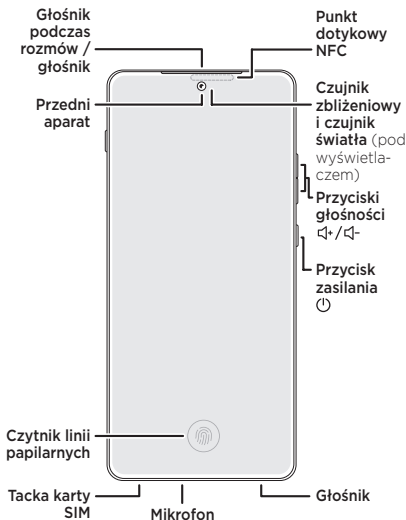
Υποστηριζόμενες συχνότητες και ισχύς (Μοντέλο XT2601-2). Αυτό το τηλέφωνο μπορεί να λειτουργεί στις εξής συχνότητες, ανάλογα με την τοποθεσία και τη διαθεσιμότητα του δικτύου.

Κατάσταση λειτουργίας	Εύρος συχνοτήτων MHz/Ζώνη	Μέγιστη ονομαστική ισχύς μετάδοσης dBm
Bluetooth	2400-2483,5	20dBm EIRP
Wi-Fi	2400-2483,5/5250-5350/5470-5725	20dBm EIRP
Wi-Fi	5150-5250	23dBm EIRP
Wi-Fi	5725-5850	14dBm EIRP
Wi-Fi	5945-6425	23dBm EIRP
NFC	13,56	-16,52dBuA/m στα 10m
WPT	110-148,5 KHz	Δ/Υ
GNSS	1559-1610/1164-1215	Δ/Υ
GSM	2*/3*/5/8	33/30*
UMTS	1/2/4/5/8	24
LTE	1/2/3/4/5/7/8/12/13/17/18/19/20/26/28/32/38/39/40/41*/42/43/66	23/26*
5G	n1*/3*/5/7*/8/20/26/28/38/40*/41*/66/71/75/77*/78*/80/84/94	23/26*

Αναγνωριστικό προϊόντος: **motorola edge 70** (Μοντέλο XT2601-2)
Αριθμός εγχειριδίου: SSC8E93697-A

Wprowadzenie

Przed użyciem telefonu przeczytaj ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa, norm i przepisów, które zostały do niego dołączone.

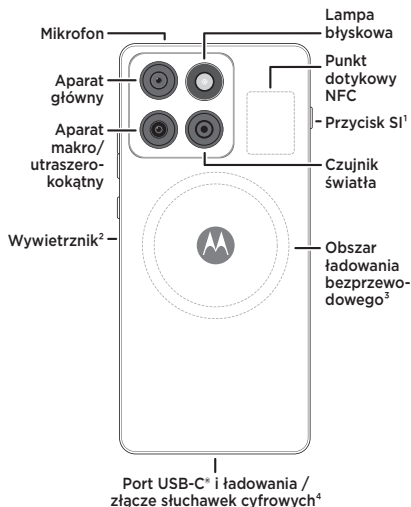


Folia ochronna na ekran. Folie ochronne na ekran mogą zmniejszyć czułość ekranu dotykowego. Nie używaj folii ochronnych na ekran o grubości większej niż 0,5 mm.

Odporność na wodę i kurz. Aby uzyskać informacje na temat odporności telefonu na wodę i kurz oraz wskazówki na temat dbania o niego, przesuwaj w górę i dotknij kolejno **Ustawienia** > **Pomoc** lub zapoznaj się z *Instrukcją obsługi*.

¹**Przycisk SI:** aby dostosować przycisk SI, na ekranie głównym przesunąć w górę i dotknąć **Ustawienia > Gesty > Przycisk SI**.

²**Wywietrznik:** w przypadku używania akcesoriów takich jak etui ochronne należy upewnić się, że nie zasłania ono wywietrznika, aby uniknąć hałasu podczas rozmów lub odtwarzania multimedialnych.



³**Ładowarka bezprzewodowa:** ładuj telefon za pomocą ładowarki bezprzewodowej z certyfikatem Qi (może być sprzedawana oddzielnie).

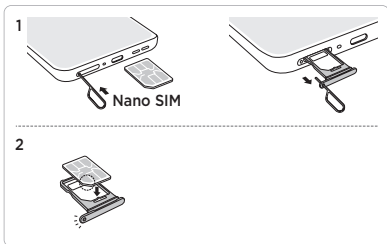
⁴**Korzystanie z cyfrowego zestawu słuchawkowego:** Obsługiwane są cyfrowe zestawy słuchawkowe ze złączem USB-C. W przypadku korzystania z zestawu słuchawkowego 3,5 mm wymagane będzie użycie adaptera cyfrowego zestawu słuchawkowego USB-C do 3,5 mm. Zestaw słuchawkowy i adapter mogą być sprzedawane oddzielnie.

Wkładanie kart i włączanie urządzenia

- 1 Wsuń klucz do karty SIM do otworu w tacce karty SIM, aby ją wysunąć.

Upewnij się, że karta SIM ma prawidłowe rozmiary. Nie przycinaj jej.

- 2 Włóż kartę SIM połączonymi stykami do góry, a następnie delikatnie wsuń tackę do gniazda.



Opcja eSIM: Poza fizyczną kartą SIM telefon może obsługiwać kartę eSIM (wbudowaną kartę SIM). Jeśli chcesz ją aktywować i korzystać z niej, skontaktuj się z dostawcą usługi.

- 3 Naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania , aby włączyć telefon, a następnie postępuj zgodnie z instrukcjami, aby rozpocząć.

Aby wyłączyć telefon, naciśnij jednocześnie przyciski zasilania i zwiększenia głośności .

Etykieta energetyczna: Etykieta energetyczna oraz informacje o produkcie zdefiniowane w rozporządzeniu (UE) 2023/1669 są dostępne na stronie <https://eprel.ec.europa.eu/screen/home>. Zeskanuj kod QR z etykiety energetycznej znajdującej się w opakowaniu, aby uzyskać dostęp do arkusza informacyjnego produktu (PIS) dotyczącego ekoprojektu w bazie danych EPREL Komisji Europejskiej.

Pomoc i dalsze informacje

Odpowiedzi, aktualizacje i informacje:

- **Pomoc:** przesunąć w górę na ekranie głównym i dotknij kolejno **Ustawienia > Pomoc**, aby dowiedzieć się, jak korzystać z telefonu lub uzyskać pomoc.
- **Więcej:** pobierz oprogramowanie, instrukcje obsługi i inne materiały ze strony www.motorola.com/mymotoedge.
- **Łącz się z 5G:** wymagany jest plan danych 5G i zasięg sieci 5G; dostępne tylko na wybranych obszarach; urządzenie nie jest zgodne z wszystkimi sieciami 5G. W razie potrzeby operator udzieli szczegółowych informacji.

Informacje prawne. Niniejszy podręcznik zawiera ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa, norm i przepisów, z którymi należy się zapoznać przed rozpoczęciem korzystania z produktu. Aby uzyskać pełne informacje prawne, przesunąć w górę na ekranie głównym i dotknij kolejno **Ustawienia > Q**, a następnie wpisz **Informacje prawne** lub odwiedź stronę www.motorola.com/device-legal.

Ładowanie i bezpieczeństwo baterii. Baterię z telefonu może usunąć odpowiednio przeszkolony personel postępujący zgodnie z zatwierdzonymi przez firmę Motorola instrukcjami naprawy i konserwacji. Aby uniknąć poparzeń i obrażeń, należy zawsze postępować zgodnie z instrukcjami. Jeżeli telefon nie reaguje na polecenia, przytrzymaj przycisk zasilania, dopóki ekran się nie wyłączy, a telefon nie uruchomi się ponownie.

Telefon obsługuje szybkie ładowanie QC i USB PD. Moc dostarczana przez ładowarkę musi wynosić między minimalnie 5 W wymaganych przez urządzenie radiowe a maksymalnie 68 W, aby osiągnąć maksymalną prędkość ładowania. Ładowarka Motorola USB-C PD (PowerDelivery) 68 W lub o większej mocy (może być sprzedawana oddzielnie) z załączonym kablem PD zapewnia najlepszą szybkość ładowania. Korzystanie z innych ładowarek nie jest zalecane i może obniżyć wydajność ładowania.



Ładowarki niezgodne z odpowiednimi normami krajowymi mogą nie być bezpieczne, powodować ryzyko śmierci i obrażeń, powolne ładowanie lub uszkodzenie produktu. Nie należy ładować telefonu w temperaturach poniżej -20°C (-4°F) lub powyżej 45°C (113°F). Więcej informacji i odpowiednie normy można znaleźć w części „Informacje prawne” niniejszego podręcznika lub na stronie www.motorola.com/device-legal.

Ostrzeżenie dotyczące dużej głośności. Aby uniknąć uszkodzenia słuchu, nie słuchaj dźwięków o wysokiej głośności przez długi czas. Gdy głośność zestawu słuchawkowego osiągnie próg wysokiej głośności, zostanie wyświetlone ostrzeżenie. Dotknij **OK**, aby odrzucić, lub odczekaj 1-5 sek., a następnie naciśnij przycisk zwiększania głośności, aby odrzucić ostrzeżenie i kontynuować dostosowanie głośności.



Utylizacja i recykling. Baterii ani urządzenia mobilnego nie należy wyrzucać z odpadami gospodarstwa domowego. Aby uzyskać pomoc w odpowiedzialnym recyklingu produktów i opakowań, odwiedź stronę www.motorola.com/recycling.



Laser klasy 1. To urządzenie jest sklasyfikowane jako produkt z laserem klasy 1, który jest bezpieczny w

CLASS 1 LASER PRODUCT

przypadku normalnego użytkowania zgodnie z rozporządzeniem IEC60825-1:2014. Urządzenie jest zgodne z 21 CFR 1040.10 i 1040.11, z wyłączeniem zgodności z IEC60825-1:2014, jak opisano w Uwadze dotyczącej lasera z 8 maja 2019 r. Nie wolno podejmować prób modyfikacji lub demontażu.

Ekstremalne temperatury. Nie należy używać telefonu w temperaturach poniżej -20°C (-4°F) lub powyżej 45°C (113°F). Nie należy przechowywać lub przenosić telefonu w temperaturach poniżej -20°C (-4°F) lub powyżej 60°C (140°F).

Zastrzeżenia prawne. Funkcje, usługi i aplikacje są zależne od sieci i mogą być niedostępne na niektórych obszarach, gdzie mogą obowiązywać inne warunki/opłaty. Zakłada się, że specyfikacje produktu i inne informacje zawarte w tym podręczniku są dokładne w momencie wydruku lub wydania. Motorola zastrzega sobie prawo do korekty lub zmiany dowolnych informacji bez uprzedniego powiadomienia.

Arbitraż. Zakup podlega wiążącej klauzuli arbitrażu. Więcej informacji oraz instrukcje odrzucenia klauzuli można znaleźć w informatorze prawnym dołączonym do urządzenia.

Informacje o SAR (na e-etykiecie). Aby wyświetlić współczynnik absorpcji swojej (SAR) tego telefonu, przesunij w górę na ekranie głównym i dotknij kolejno **Ustawienia** > **Q**, a następnie **Etykiety prawne**, wprowadź na klawiaturze telefonu ***#07#** lub wejdź na stronę www.motorola.com/sar.

Obsługiwane częstotliwości i moc (model XT2601-2). Ten telefon może pracować na następujących częstotliwościach, w zależności od lokalizacji i dostępności sieci.

Tryb pracy	Zakres częstotliwości MHz/pasmo	Maksymalna nominalna moc nadawania w dBm
Bluetooth	2400-2483,5	20 dBm EIRP
Wi-Fi	2400-2483,5/5250-5350/5470-5725	20 dBm EIRP
Wi-Fi	5150-5250	23 dBm EIRP
Wi-Fi	5725-5850	14 dBm EIRP
Wi-Fi	5945-6425	23 dBm EIRP
NFC	13,56	-16,52 dBuA/m przy 10 m
WPT	110-148,5 KHz	Nie dotyczy
GNSS	1559-1610/1164-1215	Nie dotyczy
GSM	2*/3*/5/8	33/30*
UMTS	1/2/4/5/8	24
LTE	1/2/3/4/5/7/8/12/13/17/18/19/20/26/28/32/38/39/40/41*/42/43/66	23/26*
5G	n1*/3*/5/7*/8/20/26/28/38/40*/41*/66/71/75/77*/78*/80/84/94	23/26*

Identyfikator produktu: **motorola edge 70** (model XT2601-2)

Numer instrukcji: SSC8E93697-A

Copyright & trademarks. MOTOROLA, the stylized M logo, MOTO, and the MOTO family of marks are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC. USB Type-C® and USB-C® are registered trademarks of USB Implementers Forum. All other product or service names are the property of their respective owners.

© 2025 Motorola Mobility LLC. All rights reserved.



Pentru ajutor și asistență cu noul dvs. smartphone Motorola, accesați www.motorola.com/contactus.



Odwiedź stronę www.motorola.com/contactus, aby uzyskać pomoc dotyczącą nowego smartfona Motorola.

Za pomoć in podpora za svoj novi pametni telefon Motorola obišcite www.motorola.com/contactus.

За помощ и поддръжка с вашия нов смартфон Motorola, моля, посетете www.motorola.com/contactus.

Ak potrebujete pomoc a podporu, čo sa týka nového smartfónu Motorola, získate ich adrese www.motorola.com/contactus.

Pomoć i podršku za novi Motorola pametni telefon potražite na www.motorola.com/contactus.

Nápovědu a podporu pro váš nový chytrý telefon Motorola najdete na adrese www.motorola.com/contactus.

Για βοήθεια και υποστήριξη με το νέο σας Motorola smartphone επισκεφθείτε τη διεύθυνση www.motorola.com/contactus.

Ha segítségre vagy támogatásra van szüksége új Motorola okostelefonjához, látogassa meg a www.motorola.com/contactus weboldalt.

motorola.com

